

Instrukcja obsługi

Urządzenie medyczne

Callis motion sprint 900 SE/SL med

emotion
F I T N E S S



Reha-Stim Medtec GmbH

Brunsbütteler Damm 456

D-13591 Berlin, Deutschland

CE 0123

Spis treści

1. Ogólne wprowadzenie	4
1.1 Informacje dotyczące instrukcji obsługi.....	4
1.2 Opis produktu.....	4
1.3 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa.....	5
2. Opis techniczny bieżni	6
2.1 Przeznaczenie.....	6
2.8 Informacje dotyczące oznakowania zewnętrznego	12
2.8.1 Tabliczka znamionowa.....	12
2.8.2 Etykietowanie	12
2.8.2.1 Instrukcje bezpieczeństwa dla systemów impulsowych.....	12
2.8.2.2 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące chodzenia po powierzchni do biegania.....	13
2.8.2.3 Instrukcja bezpieczeństwa "NIE DOTYCZY"	13
2.8.2.4 Instrukcja bezpieczeństwa "ZAKAZ SIEDZENIA"	13
2.8.2.5 Instrukcja bezpieczeństwa "NADZÓR"	13
2.8.2.6 Znak polecenia	14
2.8.2.7 Numer seryjny (numery uderzeń).....	14
2.8.2.8 Odłączenie od sieci zasilającej	14
2.8.2.9 Praca wstecz (zmiana kierunku jazdy).....	14
3. Warunki otoczenia, transport, przechowywanie	15
4. Uruchomienie / instalacja.....	15
4.1 Miejsce instalacji	15
4.2 Pierwsze uruchomienie	15
4.3 Rozwiązywanie problemów	15
5. Opcje.....	16
5.1 Praca wstecz (U mkehr der Laufrichtung).....	16
5.2 Systemy impulsów polarnych (odbiornik wchodzi w zakres dostawy).....	16
5.3 Transmisja impulsów za pośrednictwem technologii ANT+	16

5.4 Zwiększenie obciążenia do 250 kg	17
7. Opieka	18
8. konserwacja	19
8.1 Minimalne kwalifikacje personelu obsługi technicznej	19
8.2 Instrukcje konserwacji	19
8.3 Wymiana bezpieczników, przewodów zasilających i innych części	20
8.4 Schematy obwodów / lista komponentów	20
9. Konserwacja	20
10. Operacja "Wyświetlacz"	21
10.1 Przegląd funkcji wyświetlacza/przycisków	21
10.2 Wybór programu	22
11 Dane techniczne	25
12.Gwarancja.....	26

1. Ogólne wprowadzenie

1. 1 Informacje dotyczące instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi zawiera wszystkie niezbędne informacje umożliwiające bezpieczną i wydajną obsługę bieżni Callis motion sprint 900 SE/SL med.

Instrukcje są skierowane do specjalistów medycznych i terapeutycznych. Od personelu specjalistycznego oczekuje się praktycznej znajomości procedur i zastosowań medycznych, a także znajomości specjalistycznej terminologii wymaganej do przeprowadzenia tej terapii.

Lekarze i terapeuci odpowiedzialni za bieżnię Callis motion sprint 900 SE/SL med, którzy zostali odpowiednio przeszkoleni, są zobowiązani do dopilnowania, aby technicy, pacjenci i inne osoby znajdujące się w pobliżu urządzenia w pełni przestrzegali środków ostrożności określonych w instrukcji obsługi.

Instrukcja opisuje obsługę i konserwację bieżni Callis motion sprint 900 SE/SL med. Przestrzeganie określonych instrukcji bezpieczeństwa i instrukcji obsługi jest warunkiem wstępnym bezpiecznego i prawidłowego działania systemu.

Instrukcja obsługi stanowi integralną część systemu i musi być przechowywana w bezpośrednim sąsiedztwie i dostępna dla personelu przez cały czas.

Wszystkie ilustracje, zdjęcia, diagramy, zrzuty ekranu i rysunki są symboliczne i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu .

Oprócz instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku obowiązują lokalne przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom oraz krajowe przepisy BHP.

Dla uproszczenia poniżej używany jest termin Reha-Stim Medtec. Odnosi się to jednak do Reha-Stim Medtec GmbH, Brunsbütteler Damm 456, 13591 Berlin.

1.2 Opis produktu

Uwaga: Urządzenia motion sprint 900 SE/SL med są urządzeniami medycznymi (MD) zgodnie z rozporządzeniem MDR 2017/745.

Modyfikacje MP są niedozwolone!

MP został zaprojektowany z myślą o ośmioletnim okresie eksploatacji.

Motion Sprint 900 SE/SL med oznacza bezpieczeństwo i jakość. Technologia lameli z gumową nakładką zapewnia optymalną amortyzację sił uderzenia i promuje bieganie przyjazne dla stawów.

Nazewnictwo obu modeli opiera się na obecności nachylenia. SL → z pochyleniem; SE → bez pochylenia. Nie ma to wpływu na podstawową konstrukcję i wszystkie aspekty bezpieczeństwa i ergonomii.

Bieżnie motion sprint 900 SE/SL med to zmotoryzowane bieżnie listwowe do treningu chodu lub rehabilitacji medycznej pacjentów. Zastosowane

Technologia listew z gumową nakładką zapewnia optymalną amortyzację sił uderzenia i promuje chodzenie i bieganie przyjazne dla stawów. Warianty modeli różnią się tylko specjalnymi opcjami, które są wymagane w poszczególnych obszarach zastosowań, np. warianty poręczy, odciążenie lub ochrona przed upadkiem. Podstawowa konstrukcja ze wszystkimi aspektami bezpieczeństwa i ergonomii pozostaje nienaruszona.

1.3 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa



Przed pierwszym użyciem bieżni (zwanej dalej LB) należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi wraz ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa i ostrzeżeniami, aby zapewnić bezpieczne i zgodne z przeznaczeniem użytkowanie. Zachowaj niniejszy dokument do wykorzystania w przyszłości i przekaz go w przypadku przekazania urządzenia.

Należy używać wyłącznie komponentów Reha-Stim Medtec GmbH, w przeciwnym razie nie ponosimy odpowiedzialności. Przed każdym użyciem należy sprawdzić wzrokowo urządzenie i nasłuchiwać nietypowych dźwięków. Powierzchnia bieżnika ramy może zapewnić bezpieczną powierzchnię spoczynkową z poręczą w nagłych wypadkach lub w razie potrzeby.

Jeśli LB nie zareaguje zgodnie z zamierzeniami, dostępne są następujące opcje kontrolowania sytuacji.

1. Pociągnij za linkę lub naciśnij przycisk zatrzymania awaryjnego.
2. Chwyć poręcz, zdejmij ciężar ciała, umieść stopy na powierzchni stopnia i zejź z pasa.
3. Wyciągnięcie wtyczki (przez osobę z zewnątrz)

Jeśli wystąpią jakiegokolwiek objawy usterki, należy opuścić urządzenie. Usterkę należy zarejestrować i zgłosić producentowi/centrum serwisowemu. Wraz z LB nie wolno transportować żadnych przedmiotów. Należy przestrzegać warunków otoczenia (rozdział 3). Ruchome lub toczące się przedmioty, które mogłyby dostać się pod taśmę, muszą zostać usunięte z bezpośredniego otoczenia urządzenia. Uszkodzenia, które mogą negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia lub spowodować obrażenia, muszą zostać naprawione. W przeciwnym razie nie ponosimy odpowiedzialności. Należy upewnić się, że wokół LB jest wystarczająco dużo wolnej przestrzeni. (Rozdział 4.1) Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy LB należy odłączyć wtyczkę sieciową, nawet jeśli urządzenie ma zostać przeniesione. Nie wolno zmieniać długości przewodu zasilającego wynoszącej 3 metry. Urządzenie nie może być serwisowane podczas użytkowania. Zgodnie z dyrektywą UE 2002/96/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, klient biznesowy jest odpowiedzialny za utylizację urządzenia. Żywotność urządzenia LB wynosi 8 lat. W celu ochrony środowiska należy przestrzegać DYREKTYWY 2008/98/WE!

SYSTEM ZATRZYMANIA AWARYJNEGO

Na każdej bieżni znajduje się przycisk zatrzymania awaryjnego. Można go znaleźć na wyświetlaczu lub na jednej poręczy bocznej w połączeniu z innym przyciskiem na przeciwległej poręczy bocznej. (Rozdział 6)

Wymagania wynikające z norm:

Zakłócenia powodowane przez pola elektromagnetyczne mogą spowodować zatrzymanie LB. (Zatrzymanie = podstawowe bezpieczeństwo) Wyłącznik awaryjny również prowadzi do zatrzymania.

Ostrzeżenie: Należy unikać używania tego urządzenia w sąsiedztwie innych urządzeń lub w stosie z innymi urządzeniami, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie. Jeśli jednak użycie w sposób opisany powyżej jest konieczne, należy obserwować urządzenie i inne urządzenia w celu sprawdzenia, czy działają prawidłowo.

Ostrzeżenie: Użycie komponentów, przetworników i kabli innych niż określone lub dostarczone przez producenta tego urządzenia może spowodować zwiększoną emisję elektromagnetyczną lub zmniejszoną odporność elektromagnetyczną urządzenia i skutkować nieprawidłowym działaniem.

Ostrzeżenie: Przenośny sprzęt do komunikacji radiowej nie powinien być używany bliżej niż 30 cm od jakiegokolwiek części lub linii urządzenia/systemu ME określonej przez producenta. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować obniżenie wydajności urządzenia.

Ostrzeżenie: Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, to urządzenie może być podłączone wyłącznie do sieci zasilającej z przewodem ochronnym.

Ostrzeżenie: Modyfikacja urządzenia ME jest niedozwolona. Nie wolno go modyfikować bez zgody producenta. W przypadku modyfikacji urządzenia ME należy przeprowadzić odpowiednie kontrole i testy w celu zapewnienia jego dalszego bezpiecznego użytkowania.

Ostrzeżenie: Zakłócenia elektromagnetyczne mogą wpływać na LB i nie powinny być stosowane w pobliżu, w sąsiedztwie lub w pobliżu urządzenia medycznego. Jeśli takie umiejscowienie jest konieczne, należy podjąć specjalne środki ostrożności, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia elektromedycznego zgodnie z jego zamierzoną konfiguracją użytkowania (na przykład poprzez zapewnienie braku anomalii i zakłóceń poprzez ciągłe monitorowanie).

2. Opis techniczny bieźni

2.1 Przeznaczenie

Bieźnie medyczne motion sprint 900 SE/SL są używane do określonego treningu pacjentów poprzez chodzenie lub bieganie na równym podłożu lub na pochyłości w celu treningu chodu lub rehabilitacji medycznej.

2.2 Przeznaczenie

Angażuje to duże grupy mięśni, głównie kończyn dolnych i stabilizujących mięśni rdzenia. Wykorzystywane są również mięśnie kończyn górnych. Układ krążeniowo-oddechowy jest aktywowany w celu zaopatrzenia dużej masy mięśniowej.

Obciążenie ciała zależy od prędkości i nachylenia powierzchni biegowej, która w motion sprint 900 SE/SL med składa się z lameli i przyczynia się do treningu przyjaznego dla stawów dzięki technologii lameli. Zdefiniowane obciążenie może być również wykorzystane jako podstawa do testów wysiłkowych, np. do EKG wysiłkowego lub spirometrii. Wymagana do tego dodatkowa technologia pomiarowa nie jest częścią urządzenia (patrz także Ocena kliniczna).

"Stacjonarna" pozycja pacjenta w pomieszczeniu ułatwia udzielanie pomocy. Zastosowanie w zamkniętych pomieszczeniach minimalizuje klimatyczne efekty uboczne, które mogą wpływać na pomiary fizjologiczne. Poręcze pozwalają pacjentowi ustabilizować się w sposób podobny do laski. Opcjonalnie można zastosować zawieszenie pacjenta z systemem podtrzymywania ciężaru ciała i pasem. Umożliwia to trening z częściowym obciążeniem - odciążenie lub ochrona przed upadkiem - trening chodu.

2.3 Docelowa grupa pacjentów i użytkowników

MP nie jest dostosowany do konkretnej grupy użytkowników; może być używany przez osoby młodsze i starsze, a także osoby o specjalnych potrzebach i dzieci do chodzenia i biegania. Aby prawidłowo korzystać z MP, osoby o specjalnych potrzebach i/lub dzieci wymagają wsparcia 1:1.

Urządzenie MP jest przeznaczone do użytku wyłącznie przez jedną osobę. Jednoczesne korzystanie z urządzenia przez więcej niż jedną osobę jest zabronione.

Maksymalne standardowe obciążenie wynosi 250 kg, które można zwiększyć do 318 kg w zależności od modelu.

Ustawienia wymagane do zmiany prędkości i nachylenia są wprowadzane ręcznie lub sterowane programowo za pośrednictwem powiązanego terminala. Indywidualny trening tętna jest możliwy za pomocą pasa piersiowego Polar (odbiornik w zestawie). Jeśli tętno ustawione przez użytkownika zostanie przekroczone, prędkość zostanie zmniejszona.

Docelowi użytkownicy bieżni medycznych

- Tylko personel medyczny, który został przeszkolony zgodnie z niniejszą instrukcją użytkowania
- praca zgodnie z zaleceniami lekarza, jeśli ma to zastosowanie i jest konieczne - podmiot nie jest zamierzonym operatorem.

Urządzenie MP może być używane wyłącznie pod nadzorem upoważnionego personelu specjalistycznego lub po przeszkoleniu przez odpowiedni personel. Zamierzony użytkownik jest upoważniony do umożliwienia pacjentowi obsługi urządzenia zgodnie z instrukcjami i pod stałym nadzorem zamierzonego operatora. Oznacza to, że wyznaczony użytkownik jest odpowiedzialny za obsługę urządzenia przez cały czas, biorąc pod uwagę stan fizyczny i psychiczny pacjenta.

Wyznaczony operator musi znajdować się w zasięgu ręki.

Przed rozpoczęciem treningu należy upewnić się, że wszystkie regulowane części danego urządzenia treningowego są całkowicie zablokowane i nie wystają poza zakres ruchu.

W przypadku terapii na bieżni motion sprint 900 SE/SL med obowiązują te same wskazania i przeciwwskazania, co w przypadku terapii manualnej. Ostateczna decyzja należy do lekarza lub terapeuty.

2.4 Wskazania i przeciwwskazania - Zabronione zastosowania

Kryteria włączenia:

Korzystanie z bieżni medycznych motion sprint 900 SE/SL med jest kontrolowane przez personel medyczny. Typowe, ale nie ścisłe, kryteria włączenia to

- Pacjent musi być w stanie stać samodzielnie lub przy wsparciu systemu podtrzymywania ciężaru ciała.
- Pacjent musi nosić odpowiednie obuwie
- Pacjent musi być w stanie poruszać nogami w zakresie określonym przez personel medyczny.

Planowany czas trwania / kryteria zatrzymania treningu na bieżni medycznej

- W zależności od zaleceń lekarza, zazwyczaj mniej niż 60 minut na sesję treningową.
- **OSTRZEŻENIE:** Systemy monitorowania tętna mogą być niedokładne.
- Nieprawidłowy lub nadmierny trening może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.
- W przypadku osłabienia lub zawrotów głowy należy natychmiast przerwać ćwiczenia i skonsultować się z lekarzem.
- Dalsze kryteria anulowania testów wysiłkowych można znaleźć w wytycznych dotyczących różnych ćwiczeń na bieżni i testów na bieżni.

Przeciwwskazania dla bieżni medycznych

Bez względu na przeciwwskazania (muszą zostać wykluczone przed użyciem bieżni)

- Ostry zawał mięśnia sercowego (w ciągu 2 dni)
- Niestabilna dławica piersiowa
- Patologia arytmii serca i/lub zaburzenia hemodynamiki
- Objawowe masywne zwężenie aorty
- Niewyrównana/niekontrolowana niewydolność serca
- Ostra zatorowość płucna lub zawał płucny
- Ostre zapalenie wsierdzia, zapalenie mięśnia sercowego, zapalenie osierdzia
- Ostre rozwarstwienie aorty - Ostry zespół wieńcowy
- Ostra zakrzepica żył kończyn dolnych
- Zakażenia gorączkowe - Cięża - Ostra zakrzepica
- Świeże rany, np. po operacjach - Ostre złamania
- Uszkodzenie krążka międzykręgowego lub choroby urazowe kręgosłupa
- Padaczka
- Stany zapalne
- Ostra migrena
- niekontrolowana niewydolność serca
- Tętniak rozwarstwiający
- niedawna operacja aorty i nieprawidłowości w EKG

Względne przeciwwskazania

(Korzystanie z bieżni można rozpocząć, jeśli potencjalne korzyści przewyższają ryzyko. Decyzja musi zostać podjęta przez lekarza przed rozpoczęciem korzystania z bieżni).

- Zwężenie pnia lewej aorty - Choroba aorty
- Choroba zastawek serca o umiarkowanym nasileniu
- Znane zaburzenia równowagi elektrolitowej - Nadciśnienie tętnicze (RR > 200 mm Hg skurcz. > 110 mm Hg rozkurcz.)
- Tachyarytmia lub bradyarytmia
- Kardiomiopatia przerostowa i inne formy niedrożności dróg odpływu
- Blok przedsionkowo-komorowy wyższego stopnia
- Niedokrwistość
- Niepełnosprawność fizyczna i/lub umysłowa, która prowadzi do niewystarczającej aktywności fizycznej
- Częściowo inwazyjne urządzenia medyczne (sondy, infuzje, cewniki, stabilizatory zewnętrzne itp.)

- Zabronione użycie

Aby uniknąć poważnych obrażeń lub śmierci, należy zawsze przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących zagrożeń, ostrzeżeń i ostróg!

- Obowiązkowe zabezpieczenie przed upadkiem we wszystkich zastosowaniach, w których upadek może stanowić niedopuszczalne ryzyko (szybkie lub specjalne zastosowania, zastosowania z osobami, które nie są w stanie zeskoczyć z bieżni, takimi jak dzieci, osoby niepełnosprawne fizycznie itp.)
- Tryby automatyczne mogą być używane wyłącznie na zalecenie lekarza.
- Lekarz musi być dostępny przez cały czas testów wysiłkowych.
- Nie używać urządzenia w przypadku dzieci w wieku < 12 miesięcy.
- Należy uniemożliwić dzieciom (< 14 lat) bez nadzoru dostęp do urządzenia lub jego części (w tym wariantów produktu, opakowania, smarów i materiałów konserwacyjnych).
- W przypadku stosowania u dzieci (> 1, < 14 lat) wymagana jest stała obserwacja osoby badanej przez personel medyczny.

- Zwierzęta nie mogą przebywać w tym samym pomieszczeniu co urządzenie.
- Z urządzenia może korzystać wyłącznie starannie przeszkolony personel medyczny.
- Nie używaj pasów bezpieczeństwa na gołej skórze.
- OSTRZEŻENIE: Systemy monitorowania tętna mogą być niedokładne.
- Nieprawidłowy lub nadmierny trening może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.
- W przypadku osłabienia lub zawrotów głowy należy natychmiast przerwać ćwiczenia i skonsultować się z lekarzem.
- Dalsze kryteria anulowania testów wysiłkowych można znaleźć w wytycznych dotyczących różnych ćwiczeń na bieżni i testów na bieżni.
- Należy wykluczyć przeciążenie lub nadmierny wysiłek osoby testowanej.
- Przed użyciem urządzenia osoba badana musi zostać zbadana przez lekarza.
- Defibrylator musi być dostępny przez cały czas.
- Operator musi zawsze znajdować się w zasięgu co najmniej jednego wyłącznika awaryjnego.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie używaj urządzenia do celów innych niż te, do których jest przeznaczone.
- Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli występuje co najmniej jedno z wymienionych przeciwwskazań.
- W przypadku względnych przeciwwskazań obowiązkowa jest stała obserwacja osoby badanej przez personel medyczny.
- Ani osoba badana, ani operator nie mogą znajdować się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub środków odurzających.
- Korzystanie z bieżni należy rozpocząć od powolnego marszu, szczególnie w przypadku osób początkujących.
- Upewnij się, że przestrzeń pod bieżnią jest wolna od osób, części ciała lub przedmiotów, zwłaszcza podczas włączania (bieżnia obniża się podczas inicjalizacji) i podczas zmiany nachylenia.
- Nie wolno wchodzić na urządzenie, gdy bieżnia się obraca.
- Nie stawaj na bieżni i nie wchodź na nią, gdy urządzenie porusza się w górę.
- Upewnij się, że żadne przedmioty, piasek, kamienie, płyny, ręczniki, biżuteria, telefony komórkowe, pojemniki z płynami itp. nie mogą wpaść do urządzenia, na powierzchnię bieżni lub pod bieżnię.
 - Nie obracaj się, nie chodź na boki ani do tyłu; nie wskakuj na bieżnię ani nie zeskakuj z niej podczas ruchu.
 - Nie dotykaj bieżni podczas jej ruchu (z wyjątkiem stóp).
 - Nie opieraj się o terminal użytkownika - nie wywieraj nacisku na wyświetlacze - naciskaj przyciski delikatnie.
 - Upewnij się, że pomoce, warianty produktów, kable itp. nie wystają poza obszar chodzenia.
 - Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów (zwłaszcza metalowych, takich jak szpilki lub przewody) do szczeliny lub gniazda urządzenia. - Nie należy jednocześnie dotykać przedmiotów i zewnętrznych urządzeń elektrycznych.
 - Zawsze wykonywane jest ostatnie polecenie, niezależnie od tego, czy zostało ono wysłane przez interfejs, czy przez terminal użytkownika w jednym z czterech trybów. Tylko polecenie stop ma wyższy priorytet i nie może zostać nadpisane.

Należy pamiętać, że zakłócenia elektromagnetyczne mogą uruchomić tryb awaryjny, w którym taśma jest zatrzymywana z predefiniowanym opóźnieniem.

- OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, urządzenie może być podłączone wyłącznie do sieci zasilającej z uziemieniem ochronnym.
- Urządzenia wolnostojące muszą być ustawione na stabilnej i równej powierzchni.
- Wybierz odpowiednią podłogę, obuwie, odzież i wilgotność, aby uniknąć naładowania elektrostatycznego i rozładowania (patrz także dane techniczne).

- Nie wolno używać urządzenia bez przeszkolenia przez autoryzowany personel zgodnie z protokołem instrukcji.
- Należy przestrzegać strefy bezpieczeństwa za urządzeniem wynoszącej 2,0 m x szerokość bieżni.
- Operator i osoba testująca muszą zwracać uwagę na automatyczne zmiany obciążenia w trybie profilowym, kardio i testowym.
- Niepożądane ryzyko uwięzienia: Usuń krawaty, szaliki lub inne elementy odzieży, które mogą zostać uwięzione. Zabezpiecz długie włosy i wstążki podczas konserwacji i treningu, aby zapobiec ich uwięzieniu w strefach uwięzienia.
- Przeprowadzać codzienną kontrolę wzrokową (patrz rozdział "Konserwacja").
- Należy przestrzegać terminów konserwacji określonych w rozdziale "Konserwacja".
- Przestrzegać obowiązków określonych w rozdziale "Konserwacja".
- Podczas konserwacji musi być obecna druga osoba.
- W przypadku widocznych lub podejrzewanych usterek lub nieprawidłowego działania (urządzenia, wariantów produktu, oprogramowania itp.) należy odłączyć urządzenie od zasilania, uniemożliwić jego ponowne włączenie, wyraźnie je oznakować i powiadomić personel serwisowy telefonicznie i pisemnie.
- W przypadku widocznych lub podejrzewanych śladów zużycia (na urządzeniu, wariantach produktu, naklejkach itp.) należy odłączyć urządzenie od zasilania, uniemożliwić jego ponowne włączenie, wyraźnie je oznakować i powiadomić personel serwisowy telefonicznie i pisemnie.
- Nie wolno zmieniać ani usuwać etykiet!
- W przypadku przedostania się cieczy do urządzenia należy odłączyć wtyczkę sieciową, nie podłączać ponownie urządzenia, wyraźnie je oznakować i poinformować o tym telefonicznie lub pisemnie dział obsługi klienta.
- Nie należy w żaden sposób modyfikować urządzenia, konfiguracji, wariantów produktu ani oprogramowania.
- Nie podłączaj żadnych urządzeń ani oprogramowania, które nie są wymienione w sekcji "Kompatybilne urządzenia".
- Zdezynfekować urządzenie przed i po każdym zabiegu.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub dezynfekcji należy odłączyć urządzenie i wszystkie jego części od źródła zasilania.

2.5 Oczekiwane korzyści kliniczne

Przeznaczenie bieżni powoduje kilka schorzeń związanych z ludzkim ciałem. Bieganie na bieżni umożliwia generowanie określonych obciążeń dla pacjenta poprzez chodzenie lub bieganie. Zdefiniowane obciążenia trenują mięśnie UE, OE i stabilizujące mięśnie tułowia. Zaangażowane jest zatem całe ciało, co oznacza, że układ sercowo-płucny jest również trenowany, w zależności od intensywności treningu, np. podczas treningu wytrzymałościowego. Zasadniczo obejmuje to specjalizacje kardiologii i pneumologii. Inną specjalizacją jest ortopedia, która również czerpie korzyści z wzorców ruchowych i możliwego odciążenia oraz treningu siłowego podczas chodzenia lub biegania w ustalonym nachyleniu. Powtarzalne wzorce ruchowe poprawiają stabilność chodu

i zinternalizowane, co ma ogromne znaczenie w dziedzinie neurologii dla kilku obrazów klinicznych. Typowymi parametrami poprawy zdolności chodzenia są długość kroku, symetria lub częstotliwość kroków. Dodatkowe długoterminowe wyniki obejmują poprawę mobilności, zwiększenie siły i wytrzymałości mięśni, poprawę koordynacji, poprawę metabolizmu i poprawę aspektów psychospołecznych.

Poprawa w różnych obszarach została przedstawiona w różnych wytycznych dotyczących rehabilitacji i pokazuje oczekiwane korzyści z urządzenia.

2.6 Ryzyko rezydualne

Z reguły ryzyko nie leży po stronie urządzenia. Zawsze istnieje ryzyko szczątkowe, że środki treningowe lub terapeutyczne dla osób rannych, chorych lub w inny sposób upośledzonych mogą prowadzić do nieprzewidzianych zdarzeń.

Pomimo największej staranności ze strony terapeuty, w wyniku większej intensywności treningu u pacjenta mogą wystąpić następujące skutki uboczne:

- Ból lub zmęczenie
- Wyższy rytm serca pacjenta
- Ciśnienie krwi pacjenta znacznie wzrasta lub spada
- Ryzyko zatorowości płucnej z istniejącą wcześniej zakrzepicą

We wszystkich tych przypadkach zaleca się przerwanie terapii. Nie stanowią one jednak żadnego zagrożenia dla zdrowia, którego terapeuta nie może natychmiast kontrolować.

W wyjątkowych przypadkach stres może również spowodować utratę koncentracji przez pacjenta.

W takich przypadkach do terapeuty należy odpowiednia reakcja i zakończenie terapii.

Inne potencjalne ryzyko szczątkowe, takie jak urazy, zmiążdżenie przez ruchome części lub upadki, można uznać za minimalne, jeśli jest używane prawidłowo.

Zalecenia stowarzyszeń zawodowych opierają się na ocenie ryzyka i korzyści; zalecane są tylko metody leczenia i urządzenia, których ocena ryzyka i korzyści wskazuje, że korzyści są znacznie wyższe niż ryzyko. Skuteczność metody potwierdza również fakt, że środki rehabilitacyjne i pomiary przeprowadzane za pomocą bieżni, np. EKG wysiłkowe lub spirometria zgodnie z niemieckim kodeksem socjalnym, mogą być rozliczane jako usługa na rzecz płatników kosztów. Fakturowane mogą być wyłącznie usługi o udowodnionej korzyści medycznej. Ryzyko szczątkowe upadku można dodatkowo zminimalizować w przypadku pacjentów zagrożonych upadkiem poprzez założenie uprząży bezpieczeństwa; można nawet bezpiecznie uniknąć upadku na urządzenie. Ryzyko resztkowe przeciążenia jest niskie, ponieważ z jednej strony możliwe jest ćwiczenie z ustawionym pulsem, co oznacza, że bieżnia automatycznie minimalizuje prędkość, jeśli wykryje, że puls odbiega od ustawionego zakresu, a z drugiej strony wyświetlacz nie może być ustawiony nieprawidłowo, ponieważ terapeuta i pacjent mogą łatwo rozpoznać parametry i skorygować je w dowolnym momencie.

Poważne powikłania są możliwe, jeśli pacjent jest celowo poddawany stresowi, np. podczas diagnostyki wydajności lub EKG wysiłkowego, i należy je ograniczyć za pomocą środków towarzyszących. Ryzyko to nie jest związane z bieżnią, ponieważ bieżnia jest środkiem do wykonania pomiaru EKG. Wszystkie inne rozpoznane zagrożenia są uwzględnione w odpowiedniej dokumentacji zarządzania ryzykiem.

Wynikający z tego przegląd najważniejszych zagrożeń i korzyści pokazuje, że korzyści z leczenia urządzeniem wyraźnie przeważają nad zagrożeniami, gdy jest ono używane prawidłowo i zgodnie z instrukcją obsługi. Wszystkie zagrożenia mieszczą się w niskim zakresie i dlatego zostały sklasyfikowane jako dopuszczalne.

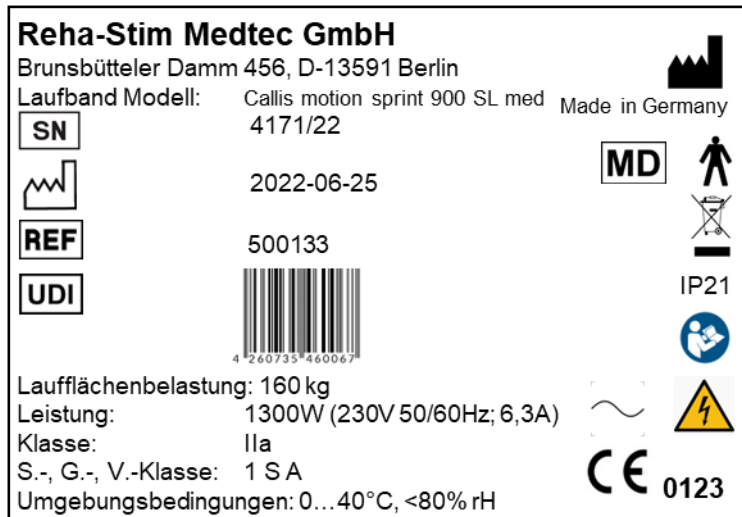
2.7 Klasa dokładności

MP CALLIS motion sprint 900 SL/SE należy do klasy dokładności A: wysoka dokładność. W klasie użytkowania jest przypisany do klasy S. (Studio: zastosowanie profesjonalne i/lub komercyjne) Klasa dokładności A została osiągnięta zgodnie z normą DIN EN 957-6. Urządzenie spełnia następujące tolerancje: Czas $\pm 1\%$; odległość $\pm 5\%$; prędkość $\pm 5\%$ do 2 km/h $\pm 0,1$ km/h. Jeśli występuje nachylenie, dokładność wynosi $\pm 10\%$ powyżej 2% nachylenia.

2.8 Informacje dotyczące oznakowania zewnętrznego

2.8.1 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa jest przymocowana do lewej ramy z tyłu.

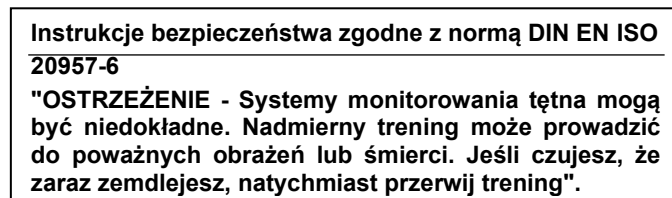


Tabliczka znamionowa zawiera informacje zgodne z rozporządzeniem MDR 2017/745, w szczególności wszystkie informacje wymagane do uruchomienia i obsługi urządzenia. (Rozdział 2.1.2)

2.8.2 Etykietowanie

2.8.2.1 Instrukcje bezpieczeństwa dla systemów impulsowych

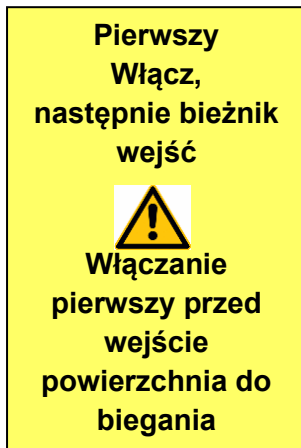
Instrukcje bezpieczeństwa dla systemów impulsowych znajdują się na terminalu.



Urządzenia motion sprint 900 SE/SL med są wyposażone w oryginalny system pomiaru tętna **POLAR**, który standardowo wykorzystuje pas piersiowy do rejestrowania sygnału (nadajnik pasa piersiowego nie wchodzi w zakres dostawy). Nowa funkcja "automatycznego parowania" to technologia umożliwiająca parowanie kompatybilnego czujnika tętna **POLAR** (np. H9 lub H10) za pośrednictwem kodowanego połączenia 5 kHz. Stabilne i praktycznie wolne od zakłóceń połączenie **Bluetooth** jest następnie automatycznie nawiązywane z wyżej wymienionymi czujnikami. Możliwa jest kompatybilność w dół ze starszymi czujnikami 5 kHz z **POLAR** (np. T31c).

jest nadal gwarantowana. Technologia ta opiera się na transmisji sygnału za pośrednictwem pola magnetycznego. Pole magnetyczne może być zakłócanie przez wiele czynników. Na przykład głośniki, telewizory, kable zasilające, świetlówki i silniki o dużej mocy mogą zakłócać transmisję. Dlatego zalecamy korzystanie z oryginalnych czujników **POLAR** z funkcją "automatycznego parowania", takich jak czujnik H10, aby zapewnić, że tętno jest przesyłane z jak najmniejszymi zakłóceniami.

2.8.2.2 Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące chodzenia po powierzchni do biegania



Instrukcja bezpieczeństwa dotycząca wchodzenia na powierzchnię biegni znajduje się nad przyciskiem włączania z tyłu po prawej stronie ramy LB.

Ze względów bezpieczeństwa konieczne jest włączenie LB przed rozpoczęciem pracy, a dopiero potem wejście do LB. Zapobiega to obrażeniom w przypadku awarii.

2.8.2.3 Instrukcja bezpieczeństwa "NIE DOTYCZY"



"NIE DOTYKAĆ"

Nie sięgaj do listew!

2.8.2.4 Instrukcja bezpieczeństwa "ZAKAZ SIEDZENIA"



"SIADANIE ZABRONIONE" Siadanie na podpórkach pod pachami jest zabronione!

2.8.2.5 Instrukcja bezpieczeństwa "NADZÓR"



"Opieka 1:1 jest obowiązkowa dla dzieci"

Gdy tylko LB jest wyposażony w dziecięce wsporniki osi i/lub dziecięce HvBv (barierki ochronne o regulowanej wysokości i szerokości), ta informacja dotycząca bezpieczeństwa jest również umieszczana.

2.8.2.6 Znak polecenia



"Postępuj zgodnie z instrukcjami użytkownika"

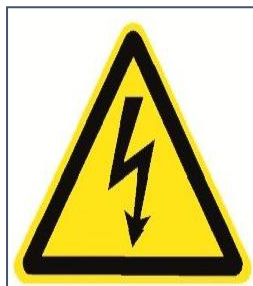
Instrukcję obsługi należy przeczytać przed
należy przeczytać i przestrzegać!

2.8.2.7 Numer seryjny (numery uderzeń)

Numer seryjny lub numer urządzenia LB znajduje się pod przyciskiem włączania, wybity na tylnej prawej ramie. Składa się on z 6 cyfr. Numer urządzenia można również odczytać na tabliczce znamionowej i jest on identyczny.

2.8.2.8 Odłączenie od sieci zasilającej

Wskazówka bezpieczeństwa znajduje się pod przyciskiem włączania, na tylnej prawej ramce.



Wyciągnij
wtyczkę
sieciową

Uwaga "Wyciągnij wtyczkę sieciową przed otwarciem" ma na celu poinformowanie personelu serwisowego podczas instalacji lub prac konserwacyjnych o konieczności odłączenia urządzenia od zasilania, aby nie dotykać żadnych elementów pod napięciem i nie spowodować porażenia prądem elektrycznym personelu serwisowego.

2.8.2.9 Praca wstecz (zmiana kierunku jazdy)

Wskazówka bezpieczeństwa znajduje się na terminalu, jeśli dostępny jest tryb odwrotny.

Warnung !

Reverse Betrieb nur mit Hilfestellung

Tryb Reverse jest przeznaczony do biegania do tyłu na bieżni, dzięki czemu można zawsze mieć oko na parametry bieżni. Tylko w trybie HzP (osobiste wsparcie bezpieczeństwa) możliwe jest symulowanie biegu pod górę z ustawionym nachyleniem.

2.8.2.10 Symbole ogólne



Zastosowana część typu B, klasa ochrony 1

3. Warunki otoczenia, transport, przechowywanie

Wilgotność: < 80%; Zakres temperatur: 0/40°C; Temperatura przechowywania: 0/40°C (chronić przed silnymi wahaniami temperatury // W przypadku używania w zimnym otoczeniu należy pozwolić urządzeniu na powolne nagrzewanie się (ryzyko pęknięcia wszystkich tworzyw sztucznych)). Urządzenie nie powinno być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych! Wtyczka sieciowa i gniazdo muszą być zawsze dostępne, aby można było natychmiast odłączyć LB od sieci. Wtyczka sieciowa musi być odłączona przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy LB, nawet jeśli urządzenie ma zostać przeniesione.

4. Uruchomienie / instalacja

4.1 Miejsce instalacji

Przestrzegać warunków otoczenia. (Rozdział 3). Urządzenie należy umieścić na twardej, równej, antypoślizgowej i wolnej od drgań powierzchni. Upewnij się, że urządzenia nie są umieszczone na grubych "gumowych matach". Pod LB musi być wystarczająco dużo wolnej przestrzeni, aby umożliwić kołysanie się powierzchni roboczej. Należy zapewnić obszar bezpieczeństwa o długości i szerokości co najmniej 2000 mm. W całym obszarze bezpieczeństwa nie mogą znajdować się żadne ciała obce. Jeśli urządzenie jest wyposażone w opcję biegu wstecznego, ten sam obszar bezpieczeństwa musi być zachowany również przed LB.

Upewnij się, że nie występuje promieniowanie elektromagnetyczne, które mogłoby wpłynąć na pomiar impulsu.

4.2 Pierwsze uruchomienie

Należy przestrzegać warunków otoczenia. (Rozdział 3) Przed pierwszym uruchomieniem urządzenie LB musi być aklimatyzowane przez kilka godzin. Urządzenie LB jest podłączone do sieci elektrycznej (220 - 230 V) za pomocą kabla sieciowego. Do podłączenia elektrycznego należy używać wyłącznie gniazda o odpowiednim napięciu. Gniazdo musi być zabezpieczone bezpiecznikiem topikowym (16 A). Maksymalna rezystancja wewnętrzna zasilania sieciowego wynosi 2Ω (obliczona na podstawie maksymalnego spadku napięcia 40 V przy maksymalnym prądzie rozruchowym 20 A). Bezpośrednio pod LB nie wolno układać kabli, wtyczek ani gniazdek pod napięciem. Należy upewnić się, że (jeśli wchodzi w zakres dostawy) magnes linki zatrzymania awaryjnego (pełniący również funkcję blokady) znajduje się w położeniu przewidzianym na zacisku lub że przycisk zatrzymania awaryjnego nie jest wciśnięty. Przycisk włączania znajduje się na tylnej prawej ramie LB. Służy on wyłącznie do włączania. Użytkownik nie może stać na LB podczas jego włączania. Przyciski obsługi znajdują się na panelu sterowania urządzenia LB i można je obsługiwać, lekko je dotykając bez użycia siły. (Obsługa terminala, patrz załącznik) Lekkie naciśnięcie przycisku OFF (wyłącz) powoduje ponowne wyłączenie LB. Urządzenie LB można wyłączyć, naciskając przycisk na tylnej prawej ramie.

4.3 Rozwiązywanie problemów

Jeśli urządzenie LB zachowuje się nieprawidłowo, można je zatrzymać za pomocą przycisku zatrzymania i wyłącznika awaryjnego, a następnie usunąć problem poprzez ponowne uruchomienie. W przeciwnym razie należy skontaktować się z producentem.

Ponadto nie ma żadnych komunikatów systemowych, komunikatów o błędach ani komunikatów o usterkach.

4.4 Uwaga dotycząca zgłaszania zdarzeń

Uwaga: Zdarzenia (incydenty) z udziałem bieżni motion sprint 900 SE/SL med, które mogą lub mogły doprowadzić do poważnych obrażeń u pacjentów lub personelu (niebezpieczne obrażenia i zgony) i/lub

szkód materialnych, muszą być zgłaszane natychmiast po wystąpieniu incydentu pocztą elektroniczną lub telefonicznie.

należy zgłosić producentowi Reha-Stim Medtec i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

5. Opcje

5.1 Praca wstecz (U mkehr der Laufrichtung)

Patrz rozdział 2.8.2.9

5.2 Systemy impulsów polarnych (odbiornik wchodzi w zakres dostawy)

Urządzenia motion sprint 900 SE/SL med są wyposażone w oryginalny system pomiaru tętna **POLAR**, który standardowo wykorzystuje pas piersiowy do rejestrowania sygnałów. Umożliwia to indywidualny trening w różnych programach. Bezprzewodowa transmisja danych do elektroniki wyświetlacza jest kodowana (przez 5 kHz lub  Bluetooth). Nowa technologia **POLAR** "auto-pairing" opiera się na bezpiecznej i wolnej od zakłóceń transmisji danych przez Bluetooth. Technologia ta wymaga użycia nadajników H10 lub H9. Inne parametry, takie jak HRV i częstość oddechów, są również przesyłane do monitora za pośrednictwem połączenia .

Jeśli używane są stare nadajniki, np. z kodem T31, zapewniona jest kompatybilność w dół. Należy pamiętać, że podczas transmisji sygnału mogą występować zakłócenia.

Kolor migającego symbolu serca wskazuje używaną technologię. jasnoniebieski=Bluetooth zielony=5kHz

5.3 Transmisja impulsów za pośrednictwem technologii ANT+

ANT+

Urządzenia motion sprint 900 SE/SL med umożliwiają opcjonalną transmisję danych przez  oprócz transmisji tętna przez 5kHz/ .

 W tym celu wymagany jest pakiet Performance. Urządzenia motion cardio line 900 i motion cardio line 900 med automatycznie rozpoznają.

Sygnał Polar 5kHz/  Bluetooth lub . Aby sparować sensor , użytkownik musi być już w wybranym programie treningowym, a odpowiedni sensor musi znajdować się w pobliżu zintegrowanej anteny radiowej monitora.

Migający na ciemnoniebiesko symbol serca potwierdza transmisję tętna przez stronę .



Rys.: Parowanie czujnika ANT+ w celu transmisji tętna

5.4 Zwiększenie obciążenia do 250 kg

W przypadku obciążeń powyżej 160 kg bieżnia musi znajdować się w pozycji poziomej. Ustawienie nachylenia powyżej 160 kg jest zabronione, podobnie jak korzystanie z HzP.

5.5 Warianty

Dla poszczególnych modeli można zamówić różne warianty w zależności od zastosowania:

- Wsporniki ramion (stalowe, malowane proszkowo) dla dorosłych i dzieci
- Rampa (drewniana) ułatwiająca dostęp
- Uchwyt do zabezpieczenia przed upadkiem HzP z uprzężą piersiową
- Ociążenie (dla Callis Trac 60 PRO w zestawie) z gorsetem z pasem rehabilitacyjnym (tkanina)
- Stała lub zdejmowana klawiatura poręczy

Jeśli produkt zawiera jedną lub więcej z tych opcji, bardziej szczegółowe informacje można znaleźć w odpowiednich instrukcjach obsługi.

6. Bezpieczny trening

Należy przestrzegać rozdziału 2.8.2 "Etykietowanie"!

Należy przestrzegać rozdziału 8 "Konserwacja"!



Urządzenie ZATRZYMANIA AWARYJNEGO: Istniejąca linka ZATRZYMANIA AWARYJNEGO i/lub przycisk ZATRZYMANIA AWARYJNEGO muszą zostać uruchomione w sytuacji awaryjnej i natychmiast zatrzymają wózek podnośnikowy. Przycisk "STOP" może być zawsze uruchamiany jako funkcja bezpieczeństwa. Zmniejsza on prędkość powierzchni jezdnej aż do zatrzymania. Przed rozpoczęciem treningu przydatność powinna zostać sprawdzona przez upoważnioną osobę. Zgodnie z normą DIN EN 60601-1 listwy, wyświetlacz i klawiatury są częściami użytkowymi. Ponowne wyłączenie LB następuje po lekkim naciśnięciu przycisku OFF.

Uwaga: Należy zwrócić uwagę na wymienione przeciwwskazania. Należy pamiętać, że nadmierny trening mogą być szkodliwe.

Podczas treningu należy nosić obcisłą, lekką odzież sportową, która nie może zaplątać się w części LB podczas treningu. Plastikowy klips przymocowany do linki musi być przymocowany do odzieży podczas korzystania z LB, tak aby magnes odłączał się od zacisku, gdy linka jest napięta. Linka musi być wyregulowana w taki sposób, aby magnes został zwolniony na nie więcej niż 70% długości powierzchni do biegania. Należy zawsze nosić odpowiednie obuwie sportowe, aby zapewnić bezpieczne oparcie na powierzchni do biegania. Przed rozpoczęciem treningu należy sprawdzić urządzenie pod kątem bezpiecznego zamocowania, wadliwych części lub innych ingerencji. W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek lub wątpliwości przed rozpoczęciem treningu należy zwrócić się do opiekuna.

Uwaga: Upewnij się, że zawsze biegniesz środkiem powierzchni do biegania. Dostosuj się do prędkości.

7. Opieka

Wyczyść plastikowe panele, części ramy i wszystkie warianty poręczy wilgotną szmatką i łagodnym mydłem, aby usunąć agresywne pozostałości potu. Następnie wytrzyj powierzchnie do sucha.

Chusteczek dezynfekujących acryl-des® należy używać tylko wtedy, gdy konieczna jest dezynfekcja LB. Czyszczenie należy przeprowadzać zgodnie z wymaganiami.

Poziom bezpieczeństwa LB można utrzymać tylko wtedy, gdy urządzenia są regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń i zużycia. Uszkodzone części należy natychmiast wymienić, a urządzenie wyłączyć do czasu przeprowadzenia naprawy.

Uwaga: Nie używaj rozpuszczalników!

DIN EN 60601-1 7.9.2.12

Urządzenie ME i jego warianty można czyścić chusteczkami dezynfekującymi acryl-des® w określonych odstępach czasu (w razie potrzeby, w zależności od zastosowania i stopnia zabrudzenia). Temperatura podczas czyszczenia powinna wynosić od 0° do 40°, a wilgotność poniżej 80%. Dalsze szczegóły można znaleźć w załączniku.

8. Konserwacja

8.1 Minimalne kwalifikacje personelu obsługi technicznej

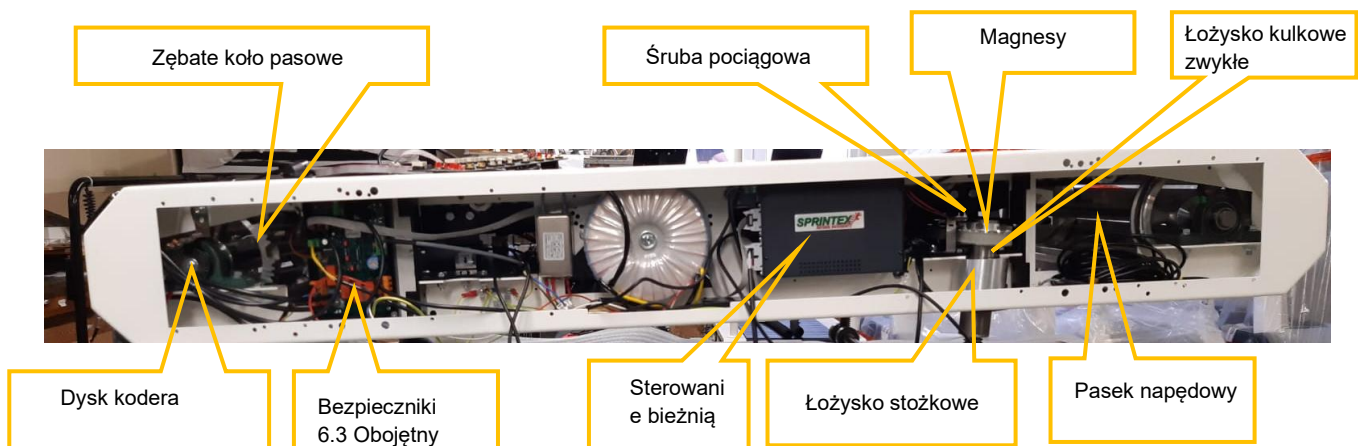
Konserwacja musi być przeprowadzana przez technika lub partnera serwisowego autoryzowanego przez firmę emotion fitness GmbH & Co. KG lub Reha-Stim Medtec GmbH.

8.2 Instrukcje konserwacji

Urządzenie praktycznie nie wymaga konserwacji. Niemniej jednak zalecamy serwisowanie LB co 12 miesięcy. Należy przestrzegać poniższych instrukcji konserwacji.

W przypadku problemów, których nie można rozwiązać samodzielnie, należy skontaktować się z firmą Reha-Stim Medtec GmbH. Autoryzowany serwis udzieli szybkiej i kompetentnej pomocy lub prześle instrukcje. Żadna część LB nie może być serwisowana podczas użytkowania!

Uwaga: Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę sieciową! Nie smarować paska silnika na powierzchni bieżnej i skoku! Nieodpowiednia konserwacja prowadzi do zwiększenia poziomu hałasu.



Co 12 miesięcy:

- Zdejmij lewy i prawy panel
- Odkurzenie dostępnych obszarów
- Sprawdź, czy magnesy na trzpieniu podziałowym są dobrze osadzone, w razie potrzeby przyklej je ponownie (za pomocą Pattexu).
- Wyczyść i nasmaruj paski zębate i klinowe (smar Molykote).
- Czyszczenie i dosmarowywanie łożysk stożkowych i kulkowych (olej penetrujący)
- Oczyszczyć i ponownie nasmarować wrzeciona pochylenia (smar Molykote).

Dodatkowe zalecenie co 24 miesiące:

- Czyszczenie koła pasowego luźnego
- Sprawdź napięcie bieżnika
- Dokręcić śruby łożyska podstawy na obu rolkach odchylających (50 Nm).
- Sprawdź dokręcenie wszystkich śrub

8.3 Wymiana bezpieczników, przewodów zasilających i innych części

Wymiana bezpieczników

Odłącz wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego! Poluzować panel boczny za pomocą śrubokręta krzyżakowego.

Wymień bezpieczniki na płycie sterowania (2x 6,3 A wolnoobrotowe, oznaczone na płycie drukowanej, 2x 10 A wolnoobrotowe na płycie sterowania, jeśli występuje nachylenie) za pomocą zatrzasku bagnetowego.

Wymiana przewodu zasilającego

Odłącz wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego! Poluzować panel boczny za pomocą śrubokręta krzyżakowego. Odłącz kabel sieciowy od filtra sieciowego, poluzuj dławik kablowy wraz z odciażką, wyjmij kabel sieciowy, przeprowadź nowy kabel sieciowy, włóż nową odciażkę, podłącz kable sieciowe do filtra sieciowego. Po udanej wymianie ponownie zamontować panele boczne.

Inne części

W celu wymiany części niewymienionych na liście należy zawsze kontaktować się z firmą Reha-Stim Medtec GmbH.

8.4 Schematy obwodów / lista komponentów

Uwaga: Informacje niezbędne do przeprowadzenia czynności konserwacyjnych (schematy obwodów, komponenty itp.) można uzyskać bezpośrednio w firmie Reha-Stim Medtec GmbH.

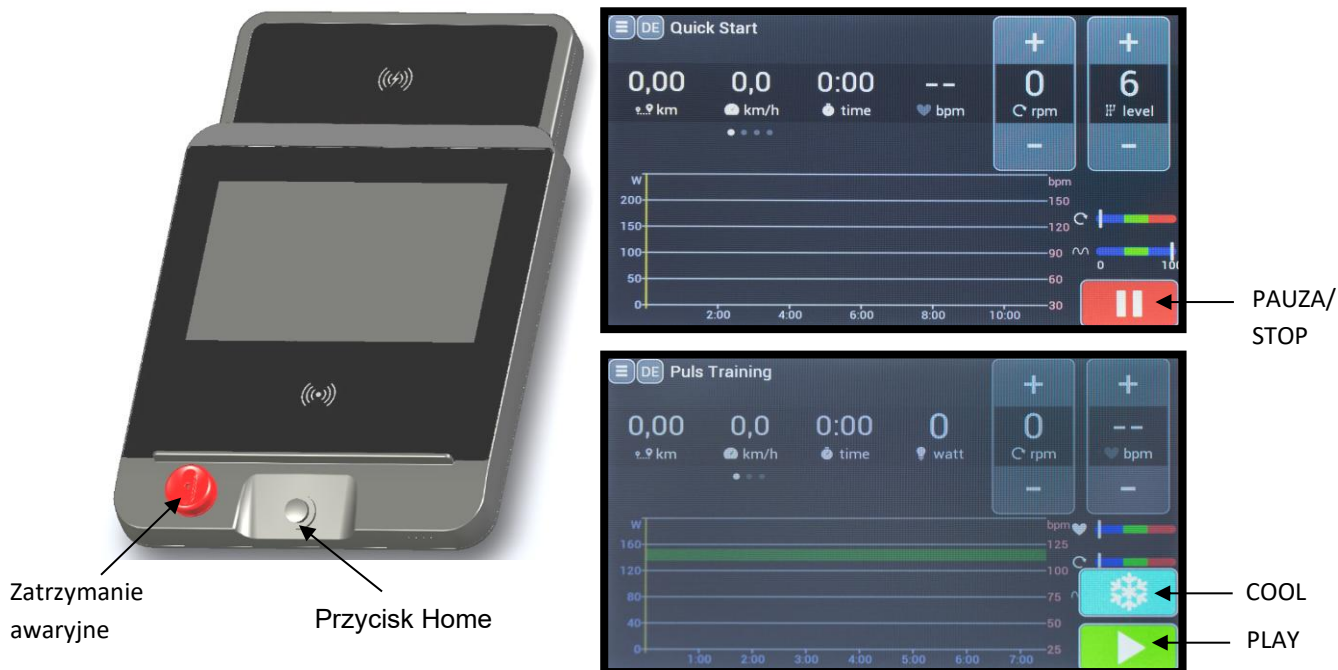
9. Konserwacja

MP motion sprint 900 SE/SL med musi być poddawany kontroli bezpieczeństwa (STK) co 12 miesięcy zgodnie z rozporządzeniem w sprawie operatorów urządzeń medycznych (MPBetreibV) . Za przeprowadzenie kontroli odpowiedzialny jest operator.

10. Operacja "Wyświetlacz"

Trzy programy treningowe umożliwiają indywidualny trening na urządzeniach z linii motion cardio 900.

10.1 Przegląd funkcji wyświetlacza/przycisków



Objaśnienie przycisków:

- **Przycisk Home** to fizyczny przycisk znajdujący się pod szybką wyświetlacza. Jego naciśnięcie umożliwia dostęp do menu głównego. Długie naciśnięcie (przez co najmniej 6 sekund) przycisku HOME resetuje elektronikę monitora.
- Naciśnij przycisk **PAUZA** (⏏), aby wstrzymać sesję treningową.
- Trening można rozpocząć lub wznowić, naciskając przycisk **ODTWARZANIA** (▶).
- Przycisk **COOL** (❄) natychmiast kończy sesję treningową. Podsumowanie wyników treningu jest natychmiast tworzone, wyświetlane i, w razie potrzeby, wysyłane do kompatybilnego oprogramowania sterującego treningiem.
- Użyj **przycisku "+" lub "-"**, aby zwiększyć lub zmniejszyć ustawiane parametry lub wartości mocy.
- Użyj **przycisków strzałek**, aby poruszać się po odpowiednich menu i potwierdzać wartości lub ustawienia.
- Po wybranych programach można poruszać się za pomocą gestów przesuwania/przesuwania.

W zależności od programu wyświetlane są niektóre z poniższych parametrów:

- Nazwa programu.
- Czas: ukończony lub pozostały czas treningu.
- Tętno: Wyświetlanie tętna w przypadku korzystania z kompatybilnego pasa z nadajnikiem tętna. Wskaźnik tętna pokazuje bieżący zakres tętna dla programów z tętnem docelowym lub maksymalnym. Wskaźnik profilu na wyświetlaczu pokazuje progresję zakresu intensywności podczas treningu.
- km/h: Fikcyjna prędkość jest wyświetlana w km/h.
- %: Nachylenie w %
- HRV: Zmienność tętna jest wyświetlana za pomocą wartości RMSSD (wymaga czujnika **POLAR** H10).
- resp: Częstość oddechów (wymaga czujnika **POLAR** H10)
- km: Dodana lub pozostała odległość. Wskazanie w metrach; od 1000 m w krokach co 10 m (1,00 km).
- K-Cal: Spożycie dodanych lub pozostałych kalorii.
- Poziom: Poziom intensywności 1-21.

-  Jeśli parametry są uzupełnione tym symbolem, są to wartości średnie.

Wyniki

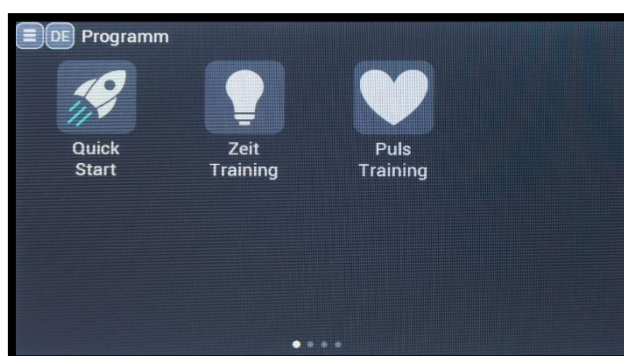
Wyniki są wyświetlane na monitorze po zakończeniu lub przedwczesnym anulowaniu programu treningowego za pomocą funkcji COOL (). W przypadku braku reakcji program treningowy zostanie zakończony po wyświetleniu wyników. W przeciwnym razie rozpocznie się 3-minutowe schładzanie.

Niektóre wartości są uśredniane (waty, km/h, prędkość, tętno, metry wysokości/min), inne są kumulowane (km, K-Cal, czas, metry wysokości). Średnie wartości są oznaczone symbolem .

Wyniki te umożliwiają monitorowanie rozwoju osobistej wydajności, a tym samym służą jako motywacja.

10.2 Wybór programu

Żądany program treningowy można wybrać w menu głównym, dotykając odpowiedniej ikony. Nastąpi przejście do strony konfiguracji, na której można ustawić odpowiednie parametry treningu. Naciśnij przycisk **PLAY** () , aby potwierdzić wprowadzenie i rozpocząć program treningowy. Do menu głównego można powrócić za pomocą ikony domu lub przycisku domu.



Komunikaty o błędach

Mogą wystąpić następujące komunikaty o błędach. Jeśli błąd jest wyświetlany wielokrotnie, poniższe środki zaradcze mogą pomóc. Jeśli nie przyniosą one rezultatu, należy skontaktować się z producentem i, jeśli to konieczne, z producentem oprogramowania.

Komunikat o błędzie	Środek/s	Typy urządzeń, których to dotyczy
"Czujnik pulsu?"	Monitor chce uruchomić program, który wymaga noszenia czujnika tętna. Jeśli na stronie nie zostanie znaleziony żaden czujnik, zostanie wyświetlony ten komunikat. à Sprawdź czujnik pulsu.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900

"FBB:Niekompletna ramka"	Błąd FBB (Fly-By-Bluetooth®); po osiągnięciu końca przesyłanej wiadomości, która nie została jeszcze ukończona. Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 à występuje tylko w przypadku integracji systemu
"FBB:Zły typ pakietu"	Błąd FBB; nieznan typ wiadomości został wysłany przez oprogramowanie PC. Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 à występuje tylko w przypadku integracji systemu
"FBB:Bad block check"	Błąd FBB; kontrola bloku (wygenerowana suma kontrolna) nie jest zgodna z oczekiwaną kontrolą bloku. Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 à występuje tylko w przypadku integracji systemu
"FBB:Missing ETX"	Błąd FBB; koniec wiadomości nie odpowiada znakowi "Koniec wiadomości". àSkontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 à występuje tylko w przypadku integracji systemu
"FBB:Parser nie powiódł się"	Błąd FBB; komunikat z komputera nie odpowiada zdefiniowanemu formatowi komunikatu. Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 à występuje tylko w przypadku integracji systemu
"Niezgodność FBB:UID"	Błąd FBB; identyfikator użytkownika wysłany w wiadomości logowania nie jest zgodny z identyfikatorem użytkownika z wiadomości programu. Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 à występuje tylko w przypadku integracji systemu
"Program niedozwolony"	Błąd FBB; oprogramowanie wysłało program, który nie jest włączony w urządzeniu. à Wybierz inny program na komputerze lub W tym celu należy skontaktować się z producentem urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 à występuje tylko w przypadku integracji systemu
"FBB:Brakujące dane wejściowe: ##"	Błąd FBB, w komunikacie programu brakuje parametru ##, ale jest on wymagany (program nie został uruchomiony).	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900

	Skontaktuj się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	à występuje tylko w przypadku integracji systemu
"Par ## poza zakresem: ###<###<###".	Wymagany parametr ustawień został wysłany do urządzenia przez oprogramowanie PC poza dopuszczalnym zakresem. à Skontaktuj się z producentem oprogramowania.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 à występuje tylko w przypadku integracji systemu
"Profil> 50 kroków"	Komunikat o błędzie w przypadku odtwarzania profilu ze zbyt dużą liczbą kroków. à Zmniejszenie liczby kroków interwału w programie PC (tylko dla programu interwałowego) lub skontaktować się z producentem oprogramowania lub urządzenia.	Wszystkie urządzenia motion cardio linii 900 à występuje tylko w przypadku integracji systemu i wybranego programu interwałowego.
"Infocode: ### (czasami z dodatkowym tekstem)"	Wyświetlany jest numer błędu modułu sterującego silnika MCU6. à Skontaktuj się z producentem urządzenia.	motion sprint 900 PL
"Sprintex Err: A##:###"	Wyświetlany jest numer błędu sterownika. à Skontaktuj się z producentem urządzenia.	motion sprint 900 SL/SE
"Sprintex Err: \$-\$"	Wyświetlany jest numer błędu sterownika. à Skontaktuj się z producentem urządzenia.	motion sprint 900 SL/SE
"Sprintex Err: brak odpowiedzi"	Monitor nie otrzymuje odpowiedzi od kontrolera. à Skontaktuj się z producentem urządzenia.	motion sprint 900 SL/SE

11 Dane techniczne

Wymiary i waga mogą się różnić ze względu na zmiany w urządzeniu.

Wymiary	Waga	maksymalna waga użytkownika
172 cm x 76 cm x 148 cm (dł./szer./wys.)	170 kg	160 kg; wzmocniony: 250 kg

Napęd sterowany paskiem zębatym z aluminiowych listew pokrytych gumą. Brak poślizgu, brak nagrzewania się powierzchni bieżnej, niski pobór mocy w trybie ciągłym.

Wysokość stopnia:	28 cm
Powierzchnia do biegania:	Technologia Lamella s ² ap Sprintex, dł. x szer. 155 cm x 50 cm;
Waga:	190 kg z pochyleniem
Maks. Waga użytkownika:	160 kg
Napęd:	Bezszcotkowy silnik prądu stałego 1,3 KW
Napięcie:	230V 50/60Hz
Prąd:	6 A
Bezpieczniki:	2 x 6,3 A slow-blow, 2 x 10 A m. gradient
Wilgotność powietrza:	< 80%
Rozwój hałasu:	< 75 dB(A)
Zakres temperatur:	0 do 40 ° C.
Temperatura przechowywania:	0 do 40° C.
Prąd upływu:	< 0,5 mA
Stopień ochrony:	IP X0
Prędkość:	0-17 km/h regulowana bezstopniowo
Nachylenie:	0-15% z płynną regulacją (z funkcją motion sprint SL med)
System pomiaru tętna:	Ant+ i Bluetooth (pas na klatkę piersiową lub zegarek nie wchodzi w skład zestawu)
Urządzenie medyczne:	zgodnie z EU 2017/745
Aplikacje obejmują następujące normy:	DIN EN 20957-1 DIN EN 957-6 DIN EN 60601-1

12. gwarancja

Jest to oparte na gwarancji ustawowej.

Jako dystrybutor tego produktu, firma emotion fitness GmbH & Co. KG zapewnia bezpłatny serwis przez 12 miesięcy w zakresie części i robocizny dla profesjonalnych użytkowników, jeśli można udowodnić prawidłowe użytkowanie i pielęgnację określone w niniejszej instrukcji obsługi. Przez kolejne 12 miesięcy firma emotion fitness GmbH & Co. KG będzie bezpłatnie wymieniać części zamienne.

Roszczenie gwarancyjne wygasa, jeśli produkt był serwisowany lub naprawiany przez osoby nieupoważnione. Gdy tylko pojawi się roszczenie gwarancyjne, należy niezwłocznie poinformować o tym firmę emotion fitness GmbH & Co KG na piśmie lub pocztą elektroniczną. Właściciel urządzenia musi podać numer seryjny urządzenia, czas zakupu, szczegółowy opis usterki oraz źródło zasilania.

emotion fitness GmbH & Co. KG zorganizuje usługę, ale zastrzega sobie prawo do decydowania o rodzaju usługi.

Możliwe są następujące procedury.

1. Usługa jest wykonywana na miejscu przez nasz dział serwisowy.
2. Wyślemy wymaganą część zamienną.
3. wyślemy urządzenie zastępcze.

Wadliwe części powinny zostać zwrócone do nas przez klienta w ciągu 48 godzin. W przeciwnym razie zostanie naliczona opłata za dostarczone części zamienne.

Jeśli przyczyny leżą poza zakresem gwarancji, firma emotion fitness GmbH & Co. KG zastrzega sobie prawo do naliczenia wszelkich kosztów naprawy.

Niektóre zużywające się części nie są objęte gwarancją. Są to w szczególności folia nakładki/klawiatury i gumowy uchwyt na kierownicy. Systemy pulsacyjne Polar są objęte ustawową gwarancją.

Niniejsze postanowienia gwarancyjne w żaden sposób nie wpływają na ogólne roszczenia ustawowe. Aktualną wersję naszych ogólnych warunków dostawy można przeglądać i pobierać z naszej strony internetowej www.emotion-fitness.de.

emotion
FITNESS

emotion fitness GmbH & Co KG
Trippstadterstr. 68
67691 Hochspeyer
Deutschland

Telefon: +49 6305-714990

Faks: +49 6305-71499111

info@emotion-fitness.de

www.emotion-fitness.de